



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised;  
unless otherwise indicated, all other terms and  
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition  
de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title-Sujet ÉTUDE DE L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL	
Solicitation No. - N° de l'invitation T8009-130016/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client T8009-130016	Date 22 NOVEMBRE 2013
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-13-00512115	
File No. - N° de dossier 066ssT8009-130016	CCC No./N° CC - FMS NO. / N° VME
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 2:00 PM on - le 2013-12-09</b>	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B	
Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: WILSON, HEATHER	Buyer Id - Id de l'acheteur 066ss
Telephone No. - N° de téléphone 819-956-1354	FAX No. - N° de FAX 819-997-2229
Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction :	
Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions : See Herein

Instructions : voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de telephone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



La présente modification vise à répondre à la question suivante de l'industrie et à modifier la demande proposition.

### **A. Question et réponse**

**Q1.** Veuillez indiquer si les données de substitution associées aux camions GM de Transports Canada visent l'ensemble du véhicule (sièges, vitre et garniture intérieure, tapis) ou si elles visent uniquement le pare-chocs, le cadre et le châssis BIW?

**R1.** Le modèle pour la cabine ne comprend que la poutre transversale. Il ne comprend pas de garniture intérieure, de sièges (avant ou arrière), de tableau de bord, de tapis, de mastics, de dispositifs de retenue, de CVCA, de colonnes de direction ni de volant, etc. La cabine est une tôle soudée vierge comprenant seulement une poutre transversale. Toutefois, les modélisateurs ont distribué la masse de ces composantes qui ne sont pas dans le modèle pour obtenir la masse correcte du véhicule.

### **B. Modification de la demande de proposition**

1. À la Partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection :

**ENLEVER :** La clause 1 (b) en entier.

**INSÉRER :** Ce qui suit en remplacement.

- (b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada et de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis évaluera les soumissions.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.